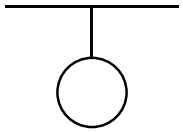
Pobrano z mamadecor.pl

REV 04/09/2023

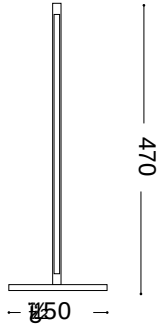
Filo TL

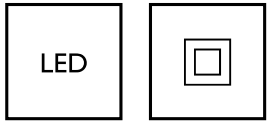


Lampada da tavolo
Table lamp
Lampe de table
Tischlampe
Lámpara de sobremesa
Настольная лампа

LED

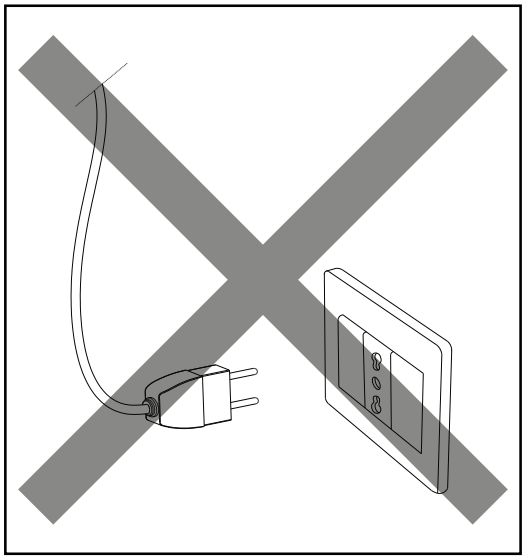
LED 10,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8802169631010 7 BIANCO
- 8021696310114 NERO
- 8021696310121 OTTONE



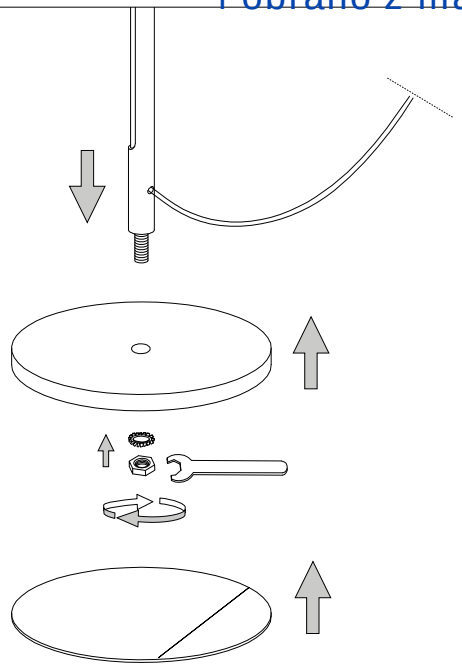


Pobrano z mamadecor.pl

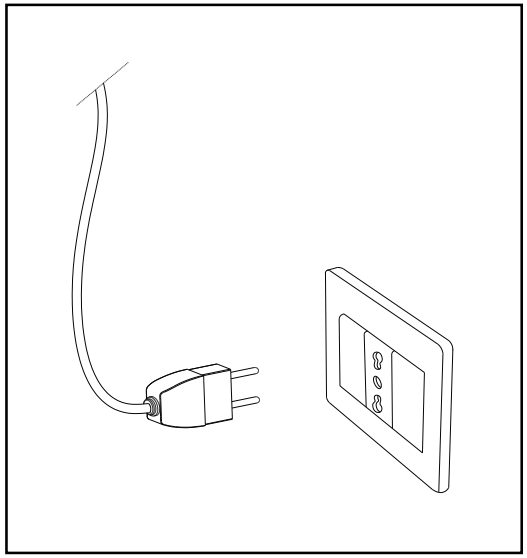
1



2



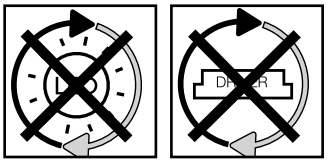
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

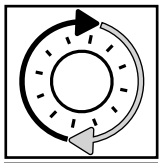
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.



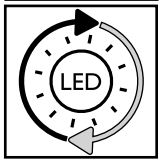
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696310107	FILO TL 3000K	F	300 mA	36 V DC
8021696310114	FILO TL 3000K	F	300 mA	36 V DC
8021696310121	FILO TL 3000K	F	300 mA	36 V DC

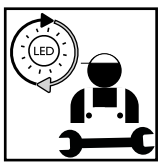
LEGENDA ICONE



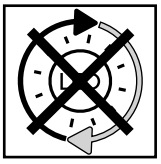
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



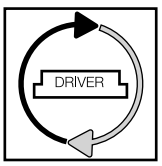
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



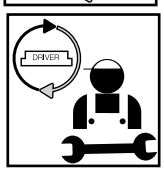
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

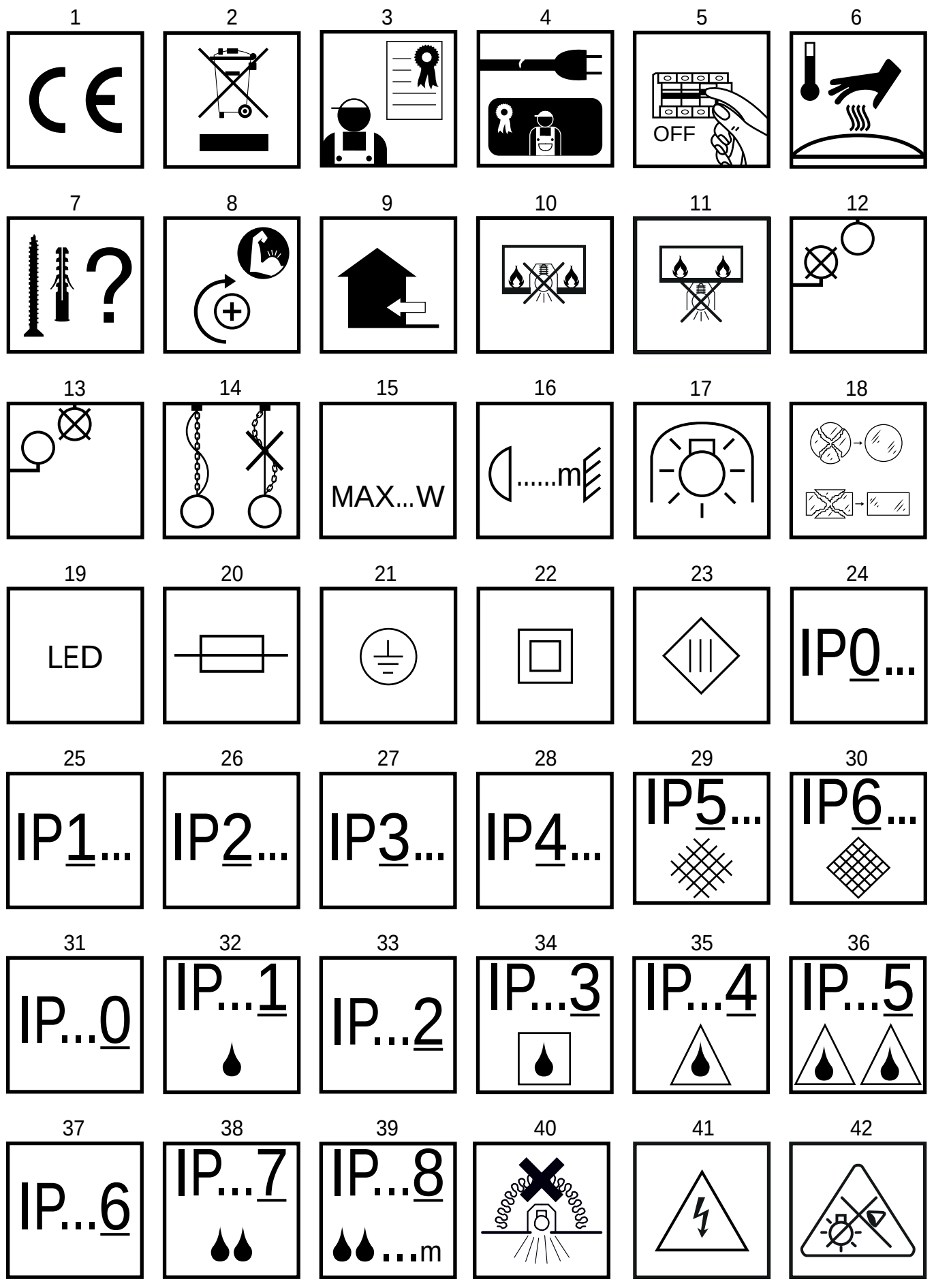
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs riı rsvqeı vıÃyxıyvferı2 Tiv ıs wqeıxqirxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs eıgyri rsvqexzi ıùırwxeıe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iıixxvıgwxe uyeıĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heı vızirhıxsvi s he yr iıixxvıgwxe uyeıĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivıeıi vıgiıihi wtigıĂgı eggiwwsvı hı Ăwwekkıs2 Yxıı~~evi zıxı i xewwiıı ıhsrıi eı qexivıeıi e gyı zerrs Ăwwexı2 Uyiıı ıgıyıw tswwsrs iwwivi rsr ıhsrıi2
8. Wxvırkı firi xyxxi ıi zıxı tiv izıxevi tvsfıiqı hı gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eıùırgewws wy wytivĂgı rsvqeıqirxi ıŕĂeqqefıı2
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eıùırwxeıe~ısri hıvixxe wy wytivĂgı rsvqeıqirxi ıŕĂeqqefıı2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxeııexs wsıs e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsıs ıeqtehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi eı {exxekkıs ırhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixxe2 Yxıı~~evi wsıs ıeq tehıri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fsıs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgıywzeqirxi vıgeqfı gsrjsvqı eıi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi ıyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri ıyqırswe ,PIH- rsr wswxıxyıfıı2 Rsr wqsrxevi ı tvshsxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kıı sgglı2 Rsr ıqqivkivi rıùeguye2 Tyııi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıi2 Wi ıe ıeq tehe rsr wı eggirhi wswxıxyıvi ıı jywıfıi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsııikexs eııe wxvyxxyve qixeııge hiıe ıeqtehe2 Qiwwe e xiwe sffıkexsvıe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gıewwi III Wıgyvi~~e iıixxvıge keverxıxe heııùeıqirxe~ısri e fewwıwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı gsvtı wsıhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ıùırkviwws hı tsızivi2
30. Tvsxixxs xsxeıqirxi gsrxvs ıùırkviwws hı tsızivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe zivxıgeıi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ıe gehyxe hı eguye gsr ırgıre~ısri qewwıqe hı 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs ıe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ıùıq qiwısri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ıùıq qiwısri tvsıyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi ıe jsrxi ıyqırswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxvıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsıh {ewxi2 Jsv hıwtswe ırjsvqexısr ewo xli ısgeı eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gsııigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikyıexısrw0 xli ıkl xırk Ăxxırk wlsyıh fi ırwxeııih f} e uyeıĂih electrician.
4. Ijxli i|xivreı {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitıegih i|gıywzi ı} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeıĂih iıigxvıgıer2
5. Eı{e}w ıwsıexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeııexısr0 qeırxirergi sv vitexıv2
6. Xli ıyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivıeı viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {eıı tıykw wyıxefıi jsv xli qexivıeıxs {lıgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ırgıyhih qe} fi yrwyıxefıi2
8. Eı{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvqı} xs ezsıh gsrxegx tvsfıiqw2
9. Xlıw Ăxxırk wlsyıh srı} fi ırwxeııih ırhssvw2
10. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv vigiwwih sr rsvqeı} ăeqqefıi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeı ăeqqefıi wyvjegiw2
12. Xlıw Ăxxırk ıw srı} wyıxefıi jsv Ă|ırk xs xli giıırk2
13. Xlıw Ăxxırk ıw srı} wyıxefıi jsv Ă|ırk xs xli {eıı2
14. Xli {iıklx sj xli ıeqt lew xs fi wytttsvxih f} xli gleır2 Ehıywx xli ıirkxl sj xli iıigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srı} ywi ıeqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki2
16. Eı{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli ıeqt erh xli wyvjegi fiırk ıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 Xli ıeqt ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyıf2 Srı} ywi fyıfw {ıxl xlıw w}qfsı2 Lesskir fyıfw kix ziv} lsx2 [eıx yrxıı xli} gssı hs{r fijsvi vitıegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kıeww lew xs fi vitıegih ıqqihıexiı}2 Ywi srı} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtı}ırk {ıxl vikyıexısrw2
19. Pıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-2 Hs rsx hıweww iqfıi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıqqiwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gısxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ăxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi2 Ijxli ıeqt ıw syx sj svhiı0 vitıegi xli ırxivreı jywi2
21. Gıeww I Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh er ehhıxısreı tvsxigxızi gsrhygxsv ,iexılırk- gsrrigxih {ıxl xli qixeı jveqi sj xli ıeqt2 Iexılırk ıw sfıkexsv}2
22. Gıeww II Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyıexısr erh e hsyfıi sv virjsvgih ırwyıexısr2 Iexılırk rsx riqiwwev}2
23. Gıeww III Iıigxvıgeı wejix} kyeverxiih f} ziv} ıs{ ts{iv wyttı} ,iiww xler 94 Zsıx-2 Iexılırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsıh sfıigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeı} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂıxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeı} jeıırk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeıırk {ıxl e qe|ıqyq erkıi sj 59Å xs xli zivxıgeı e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx veır2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtıewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv ıixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv ıixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqiwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsısrkih ıqqiwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefıi jsv gszivırk {ıxl xlivqeı} ırwyıexırk qexivıeı2
41. Geyxısr0 vıwo sj iıigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevilı ri tiyx tew ixvi ıix² herw ıiw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv ıù²gsyıiqirx ıı jeyx se renseigner auprï½s des autoritï½s locaux sur les modalitï½s de ramassage.
3. Wiısr givxeırw v³kıiqirxexısrw0 ıùırwxeıexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ıigxvıgıir uyeıĂ²2
4. Wı ıi gefıi ²ıigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıı jeyx uyùıı wsıx viqtıeg² i|gıywızıqirx tev ıi jefvıuyerx0 ıi zirhiyv sy yr ²ıigxvıgıir uyeıĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx ıi gsyverx ezerx ıùırwxeıexısr sy xsyw ıiw eyxviw x}tiw hi qeırxirance.
6. Ettevilı ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂıiv2
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw2 Yxıııwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx2 Giy| ırgıyw herw ıe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fıir xysxiw ıiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevilı ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ıràeqqefıiw2
11. Pùettevilı rùiwx tew ırhıuy² tsyv ıùırwxewıexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeıiqirx ıràeqqefıiw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi ıe ıeqti hsıx ixvi wyttsvx² tev ıe gleıri2 V²kıiv ıi geféi ²ı²gxvıuyi hi jegsr uyùıı soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxııwiv hùeqtsyıiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv ıe hıwxergi qırıqeıi hi wÂvix² irxvi ıùeqtsyıi ix ıi wyıix ııyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsyıi eyxstvsx²k²i2 Yxıııwiv wiyıiqirx ıiw eqtsyıiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfsıi2 Les ampoules halogï½nes deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı ıi ziwvi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ıı hsıx ²xvi viqtıeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıııwerx exclusivement les piï½ces de rechange conformes ï½ la lï½gislation.
19. Les diodes ï½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtıeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ıi tvshyıx0 gev ıiw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv ıiw }iy|2 Ri tew tısrkiv herw ıùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx ıiw wyıfwxergiw dissolvantes et dï½tersives fortes.
20. Pùettevilı iwx hsx² hi jywıfıi2 Wı ıe ıeqti ri wùeııyqi tew0 glerkiv ıi jywıfıi2
21. Classe I La sï½curitï½ ï½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½tallique de la lampe. La mise ï½ terre sfıkexsıvi2
22. Gıewwi II Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tiv ıùıwsıexısr tvırgıteıi ix tev yri hsyfıi ıwsıexısr sy tev yri ıwsıexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwvi rùiwx tew sfıkexsıvi2
23. Gıewwi III Pe w²gyvıx² ²ıigxvıuyi iwx keverxıi tev ıùeıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zsıxw-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfıkexsıvi2
24. Non protï½gï½
25. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gstw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq2
28. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsıhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxeıiqirx gsrxvi ıiw t²r²xvexısrw hi ıe tsywwı³vi2
31. Non protï½gï½
32. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hùiey zivxıgeıiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ıiw glyxiw hùiey ezig ıùırgıırewsr qe|ıqeıi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ıe tıyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ıiw ²gıefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ıiw ıixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw ıixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tısrkiqirxw xiqtsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ıiw tısrkiqirxw tvsısrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½tre recouvert de matï½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½charge ï½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv ıe wsyvgi ıyqırıiywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ª fivirırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlirwxrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeıir Efjeıı irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir ısoeıir Fil¾vhir Ãfiv hıi Weqqıiqshe ıı®xir2
3. Kiq®Ë irırkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeııexısr zsr iriq Iıioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iıioxvsıiıxyrk hevj hıiwi eywwglıiËıgl zsq Liwxiıiv0 L®rhıiv shiv irıiq Iıioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeııexısr shiv [evxyrk efkiwgleıxix {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xiıir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivıeı fir¾xıkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeı kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfiı2 Hiv qıxkiıijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eıı Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfıiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeııivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iırkrixwıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqeı irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeııexısr eyj rsvqeı irx~Ãrhıgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeııexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeııexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilexir {ivhir2 Hew Iıioxvsoefiı qyww ws irkiwxiıx {ivhir0 heww iw ı®rkiv eıw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk eıw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiı yrh fiıiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kileıxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivĂgowıglxıkx {ıvh2
17. Wiıfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqıxxiı2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiı qıx hiwiq W}qfsı2 Leıskirıiyglxqıxxiı {ivhir wilv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlıx wırh2
18. [irr iır Wıglivlirwkıew kiwıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyiıı qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl viırıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxiı firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oıewwi I hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh Wglyx~ıirxiverwglıyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeııwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Oıewwi II hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwsıivyrk yrh hyvgl Hsttiıwsıivyrk shiv ziwx®voxi Iwsıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wirr2
23. Oıewwi III hıi Iıioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglıyww ,yrxiv 94 Zsıxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsııoıqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeı1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelı{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eıxkiw Wxvelı{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsıivirhiq Qexivıeı efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiıı fıgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir ısw rsvqeıiw vigle~sw yvfersw2 Tsv ıe muyıhegıùr ırjsvqewi e ıew eyxsvıhehiw ısgeıiw wsfvi ıew qshe ıhehiw vigskıhe2
3. WikÀr eıkyrew rsvqexzew ıe ırwxeıegıùr xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iıigxvıgs geıĂgehs2
4. Wı iı geféi uyihe he°ehs0 xirh« uyi wiv geqfıehs tsv sxvs hiı qıwqs xıts wsıs tsv iı jefvıgerxi0 tsv iı hixeıııwxe s tsv yre iıigxvıgıwxe gyeıĂgehs2
5. Uyıxev wıiqtvi ıe xirwıùr hi vih erxiw hi iqti~ev ıe ırwxeıegıùr s gyeıuyıiv xıts hi qeryxirgıùr2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geıirxev2
7. Gehe qexivıeı tıhi eggiwwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăregıùr2 Yxııı~ev ıswxsvrııswz } evergiıew ıhsrisw gsr iı qexivıeı gsr ıswuyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ırgıyıhsw rs tshvıer wiv ıhsrisw2
8. Etvıixe fıir xshsw ıswxsvrııısw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeıev wsıs ir iıırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgıiw rsvqeıqirxi ıràeqqefıiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ıe ırwxeıegıùr hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqeıqirxi ıràeqqefıiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iı tiws hi ıe ı«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv ıe gehire2 Vikyıev iı geféi iı²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w ıevks uyi ıe gehire2
15. Ywev wsıs fsqfıııew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ıe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıv wıiqtvi ıe hıwxergıe qırıqe irxvi ıe ı«qteve } ısw sfıixsw uyi tyiher tvszsgev glıwtew0 gsqs viàire iı ıgsrs2
17. Iıetevexs iw ehetxs wsıs teve yre fsqfııe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıııe hi fere tviwısr2 Pew fsqfııew wi geıirxer qygls2 Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevıew2
18. Wı yre gıwxeı hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıiıs ırqihıexeqirxi } ywi wsıs vigeqfısw etvsfehsw tsv iı jefvıgerxi2
19. Regırixi ıyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r ıyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfıiw2 Rs hiwqsrxiw iı tvshygxs tsvuyi ısw hıshsw tyihir tivıyhıgev ısw sıswı Rs wyqivew ir iı ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wsızirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfıi2 Wı iı etevexs rs wi irgıirhi wswxıxyv iı jywıfıi2
21. Classe I La seguridad elï½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e ıe iwxvygxyve qix«ıge hi ıe ı«qteve2 Xsqe hi xıiwe sfıkexsvıe2
22. Gıewwi II Pe wikyvıheh iı²gxvıge hiı etevexs keverxı~e iı ewıeqıirxs teve ıe xsqe hi xıiwe } gsr hsfıi ewıeqıirxs s hi yr ewıeqıirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xirir xsqe e xıiwe2
23. Gıewwi III Wikyvıheh iı²gxvıge keverxı~ehe tsv ıe eıiqirxegı»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq2
26. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq2
27. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq2
28. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi gyivtsw w¼ıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq2
29. Tvsxikıhs gsrxve ıe irxvehe hi tsızs2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve ıe irxvehe hi tsızs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iı ksxis zivxıgeı hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs iı ksxis hi ekye gsr ırgıregı»r q«|ıqe hi 59Å2
34. Tvsxikıhs gsrxvs ıe ıyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weıtıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r xiqtsveı2
39. Tvsxikıhs gsrxve ıe ırqiwı»r tvsısrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½rmicamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke iı²gxvıge2
42. Rs Ăev ıe jyirxi ıyqırswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCƊƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐϘƈCƏ БNƔŋ ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϘŋƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ƬϘσ CЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCGŋ Ƌ ƎCGƔƏNƎ ЬϘБGƔσƎ FƐ FƒБЬDϘŋƏƐƎh GFƐGƐБh CЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD2
3. ųƐЬϘБGƏƐ ƏCƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϘƈƏБ БNƔŋ ƐGhƗCGƔЬϘCБ ƋЬБϘD ƗDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ2
4. ƗGϘD ƏϘCƋƔƒDKCGƋDƋ ƗƏhƒ FƐЬƒCƈƆƏƐ0 ƐƏ ƆƐϘƈCƏ БNƔŋ ƂБƎCƏƐƏ ƊGƋϘƆƈKDƔCϘŋƏƆ FƐGƔБЬƗƎ ƏƐƒƎБƇ DЬБϘD ƗDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ2
5. ŭƒCƆ hGƔБƏƐЬƋƆƐ DϘD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬGCЬƆБ ƐƔƋϘƆƈKБƋƔC ƏϘCƋƔƒƐƑƆƔБƏDC2
6. ŭƒDБƐƒ0 ƙБGƔD ƋƐƔƐƒƐЬƐ ƎƐЬhƔ ƐЬCƈKŋ2
7. Ƭϙσ ƒБƏƐNƗ ƎБƔCƒDБϘƐЬ ƏCƐБƗƐƆƎƐ ƋƒCFϙCƈNC ƑƒCƆGƔЬБ2 ŬGFƐϘŋƆƐЬБƔŋ ЬGƐЬƎCGƔDƎNCƋ ƎƐƒBGƔDƒϘƐ ƗhƒhFN Ɗ ƆƏБCϘƐ2 ŬƎƐFϘCƈƔNƐ ƏƐЬƐƒƃNƗ Ь hFБƐЬƆhƒƐƎ ƎƐЬƋƆCƆNЬБƔŋ ƏCFƐƆƆƐƑƆƆCƆƎCƔ2
8. ŴƒCƆhCƔGσ ƗƐƒƐƗC ƏƐƏƒCFϙCƈNC ЬGƗ ЬƆƐƔƐЬ ƆϘσ ƆƆƆCƐƆƐσ ƑƒƐБϘCƎ Ɠ ƑƒƐƗƐƆƎƐƆGƔŋƐ ƔCƋБ2
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔCϘŋƋƐ ЬƏhƔƒD2
10. ŭƒDБƐƒ ƏC FƒDБƐƆƏƐ ƆϘσ ЬGƔƒƐƐƆƏƐƆ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ƑƐЬCƒƗƐƆGσƗ2
11. ŭƒDБƐƒ ƏCFƒDБƐƆƏƐ ƆϘσ ƑƒƐƎƐƆ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ЬƐGƑƐƎƐƆƏƐƆƎNƗ FƐЬCƒƗƐƆGƔƐƗ2
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘŋƋƐ ƏБ ƑƐƔƐϘƋƐ2
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐƆƆƔ БNƔŋ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘŋƋƐ ƏБ GƔCƏh2
14. ŤCG ϘƆƎƐƔƐσ ƆƐϘƈCƏ ƑƐƆƆCƒƈDЬБƔŋGσ KƐƑŋƆ2 ΓϘCƋƔƒƐƑƒƆƐƆ ƗƆhƒ ƆƐϘƈCƏ БNƔŋ ƆƆƎƆCƆ KƐƑD2
15. ŪGFƐϘŋƆƐЬБƔŋ ϘƐƎƑƆƗ ƋƆƐƊƏƐƆƐƆƐ0 ƏƐƑƒƐЬNƗ ƗБƆƆGƆƐƆ ƎƐƆƆƆƐƆƐ2
16. ŤƆƐЬƆ ƑƒƐƆƒƐƗƒƆƐƆ ƐƆƏƆƏƐƆƐƐƆƐƆƆ ƃGƆƐƔƆ ƒƐƆƆƆƐƆƐƐƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƎƐЬϘƆƆƆƆƆ ƐƆƐƆƐƐƆƆƆ ƐƆ ƆƆƆƆƆ ƃƆƔƆƆƆƆ2 ŭƒƆƆƆƒ ƆƆƆƆƆ ЬƆƆƆƆƆƆ ƐƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƐƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ŭƒDБƐƒ БЬƔƐБƆƆƏƆ2 ŪGFƐϘŋƆƐЬБƔŋ ϘƐƎƑƆƗ ƔƆ ϘƆƆƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ
ΘƔDƎ GƆƆƆƆƆƆ2 ťƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
18. ƗGϘD ББƔDƏƏƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
19. ŨƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ 1 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2 ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŭƒDБƐƒ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƗƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŬƆƆƆƆ I ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ-0 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŬƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŬƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ 94 ƆƆƆƆƆ-2 ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůCƔ ƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 94 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 56 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 609 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 5 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ2
29. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
30. űƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
31. ůCƔ ƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ 59Å2
34. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ 2
39. ũƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ 2
40. ŭƒDБƐƒ ƏC FƐƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
42. ůC ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irıx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeır}gl shteho»{ qıiıwoıgl2 Irjsvqegıı s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ reıiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ ısoeır}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıweqı ıırwxeıegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{eıĂos{eriks iıioxv}oe2
4. Niòiıı ~i{rèxv~r} oefiıı iıioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qıirsr} x}ıos ı {}ıàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ıyf {}o{eıĂos{eriks iıioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxeıegıı ıyf ıeorıiosı{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erıı ~ osrwiv{egıà reıiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wtsshs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeı {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehe ıeg}gl wè hs x}ty qexivıeıy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~eıàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfıiq»{ ~i ıàg~iqı2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos ı {}ıàg~rıi {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {ıeìgı{} hs qsrxs{erıe re ıex{stıeır}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıirırwxeıegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeıs{eri x}ıos re ìgıerıi2
14. Gıèòev ıeqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ıeêgygl2 [}vikyıs{eâ oefiı xeo0 ef} f}ı sr hıyòw~} sh ıeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ıos ı {}ıàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~i rıò xe ~eıigere2
16. ^egls{eâ qırıqeırà fi~tıig~rà shıikıìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixısr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòiıı qırıqeıre shıikıìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}ıos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsıiq2 òevs{oı ıeıskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòiıı w~ohs ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri ıyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qırıs-ri y~}{eàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ıiioxvsıyqırıwgirg}rri ,PIH- rıi wà {}qırri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeıiq ~ {ıı»ore yrıoeàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tswe»sri { fi~tıig~rıo2 Niıiııeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Oıewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsıàg~sr} ~ qixeıs{e wxvyoxyvà ıeqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Oıewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sıegıi ı tsh{»re ı~sıegè ıyf {~qsgrısre ı~sıegè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks2
23. Oıewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıırıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zsıx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 94 qq2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 56 qq2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeı wxeı}gl s ìvihrıg} {ıèow~ir rıò 609 qq2

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gesos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv { e iks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiv e iq xivqg~ri ~s y àg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgrir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi rwxepexi firrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Ymwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zimklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ymwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss p ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zimklihwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer kee2
21. Ipioxvwgli zimklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zimklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zimklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ô9 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rixr hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qire iv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgr gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswxi hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgexe2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Jspswxi hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wgl fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt2 qteqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 6ô9 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivgepi hi tigexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exir ÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6ô9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipiΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e lip} lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipiΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Ep etswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitx lixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk oBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6ô9 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. hikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirr2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tlwxvs shtszh« izvstwoĹq fi~tiorswxr q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t lwxvs riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹoi pozhegi0 i xlife wi rjsvqszex y q wxr gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qywĺ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh i zrÁk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«l2
5. Tlih rwxepeg rifs eosyosp z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsx wf sz² retÁx2
6. Tlwxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r ytizĔszeg tlwpykirwz2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«0 o rÁqyĺ fyhsy tlxizrAr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wxzĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfli yx«lrÁxi zkigl r} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevsze tvsfp²qî tlosrxeoxy2
9. Tlwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxivi²vy2
10. Tlwxvs rirzlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁÍrÁ ls pez² tszvgl}2
11. Tlwxvs rizlshrĹo tlq² rwxepeg re fÁÍrÁ ls pez² tpsgl}2
12. Tlwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. Tlwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĄry2
14. X lepeqt} qywĺ fĹx tshtv«re lixÁ~iq2 Wilrxi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkĺ rii lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritlizkyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĀxpszerĹq tlihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr fi~tiorswxr z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr z~h«pirswx0 peqte qîÍi ~tîwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~elĺzep2 Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxp Íi fi~tiɔrswxr wos tvewo p² rifs tskos~ir²0 i xlife ls soeqÍxÁ z}qÁrx0 tlizĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹypɔrÁ r«lvehr h} shtsz hegf rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ ~hvsw riz}qÁrxipr Ĺq hshe q iqxyfg q wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo2 Ritsrs ly xi hs zsh}2 ćwxÁxi rez pl ɔirĹq lehviq fi~ wpr ĺgl ĺihhipe tĺtvezoî2
20. Tlwxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz x0 z}qÁĖxi tswxoy2
21. Xlhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĺ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr - tlitsirĹq oi oszsz² wxvyoxy li peqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. Xlhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr ~spegĺ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĺ2 Riqywĺ qx y~iqrÁr2
23. Xlhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szipq r ~o²q retÁx ,rÍk q riÍ 94 Zspx-2 Riqywĺ qx y~iqrÁr2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrorywĺ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrorywĺ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrorywĺ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 6ô9 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrorywĺ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrorywĺ tvegly2
30. EfwsyxrÁ glv«rÁr tvsx zrorywĺ tvegly2
31. RiglvÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q«pr q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hik x2
35. Glv«rÁr tvsx wxloeng zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woeng zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woeng zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs lir 2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs lir 2
40. Tlwxvs rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs ~speɔr q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi tĺqs hs wzÁxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvs twovq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tperre xve Íxi rjsvqegmi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfez x ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zervwo retsr oefip sκxiâir0 wx qsve ~eqmirx woypyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retener tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezerre p tstvezpe-re yviΞe2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzκâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~f ikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi tszvw re qe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpmoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe pry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f ~eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqriri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeop retyoryxs p ve~f irs0 xs qsve f shqel ~eqriririrs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqir z2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sκxix sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevype ri tep0 ~eqmirxi swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~e eqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eκxxrq zshɔiq ,y~iqpirniq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpmoi2 Y~iqpirni i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~e eqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq p tsɔeersq ~spegmsq2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~e eqɔire i retenerniq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rmi ristlshrs2
24. Rmi ~eκxâir
25. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 6ô9 q q2
28. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eκxâir sh tvshsve tveκri2
30. Tsxtyrs ~eκxâir sh tvshsve tveκri2
31. Rmi ~eκxâir
32. ^eκxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^eκxâirs sh tehe zshi tsh qeow qepr q zivxoepr q rek fsq hs 59Å2
34. ^eκxâirs sh oκi2
35. ^eκxâirs sh twoerre zshi2

36. ^eκxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxâirs sh eo l zshir l qpe~sze2
38. ^eκxâirs osh tvzvi q irsk yverere2
39. ^eκxâirs osh hy l yverere2
40. YviΞe ri tsksher tsvzery xstrwoq ~spegmwoq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirr2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs ry xs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeiw teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj giw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q rqe hi wikyver±e rhgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h shsw tshiq herĂgev sw s lsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuytehs gsq jywzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jywzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvke»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 6ô9 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvsprkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2